

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

新加坡證券交易所有限公司概不對本公告內作出的任何陳述、載列的任何報告或發表的任何意見的準確性承擔任何責任。

## TECHCOMP (HOLDINGS) LIMITED

### 天美（控股）有限公司\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

香港股份代號: 1298

新加坡股份代號: T43

### 截至二零一三年六月三十日止六個月 未經審核中期業績公佈

天美（控股）有限公司（「本公司」）之董事會（「董事會」）欣然公佈本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至 2013 年 06 月 30 日止期間之未經審核中期綜合業績之比較數字如下：

#### 綜合全面收益表

截至 06 月 30 日止三個月及六個月

	附註	截至 06 月 30 日止 三個月期間			截至 06 月 30 日止 六個月期間		
		2013 年 千美元	2012 年 千美元	變動 %	2013 年 千美元	2012 年 千美元	變動 %
收入	3	39,700	41,216	(3.7)	68,834	68,232	0.9
銷售成本		(25,734)	(29,266)	(12.1)	(45,766)	(48,087)	(4.8)
毛利		13,966	11,950	16.9	23,068	20,145	14.5
其他營業外 收入（支出）		567	(637)	n/a	1,226	(68)	n/a
分銷成本		(5,629)	(3,898)	44.4	(9,788)	(7,588)	29.0
行政開支		(6,395)	(4,526)	41.3	(12,892)	(10,762)	19.8
分佔聯營公司業績		1	(73)	(101.4)	(94)	(181)	(48.1)
融資成本	5	(401)	(359)	11.7	(862)	(634)	36.0
除稅前利潤		2,109	2,457	(14.2)	658	912	(27.9)
所得稅開支	6	(85)	(125)	(32.0)	(30)	(48)	n/a
期內利潤		2,024	2,332	(13.2)	628	864	(27.3)

## 綜合全面收益表（續）

截至06月30日止三個月及六個月

	附註	截至06月30日止 三個月期間			截至06月30日止 六個月期間		
		2013年 千美元	2012年 千美元	變動 %	2013年 千美元	2012年 千美元	變動 %
<b>其他全面收益:</b>							
- 換算海外業務產生的匯兌差額		893	(415)	n/a	973	(467)	n/a
- 分佔聯營公司匯兌儲備		3	-	n/a	3	-	n/a
期間其他全面收益 (開支)(除稅後)		896	(415)	n/a	976	(467)	n/a
期間全面收益		2,920	1,917	52.3	1,604	397	304.0
<b>期間利潤應佔份額:</b>							
公司擁有人		2,313	2,335	(0.9)	1,207	1,127	7.1
非控股股東權益		(289)	(3)	9,533.3	(579)	(263)	120.2
		2,024	2,332	(13.2)	628	864	(27.3)
<b>全面收益總額應佔份額:</b>							
公司擁有人		3,144	1,923	63.5	2,083	694	200.1
非控股股東權益		(224)	(6)	3,633.3	(479)	(297)	61.3
		2,920	1,917	52.3	1,604	397	304.0
<b>每股盈利(美仙)</b>							
- 基本	8				0.52	0.48	
- 攤薄					0.52	0.48	

## 綜合財務狀況表

	附註	於 2013 年 6 月 30 日 千美元	於 2012 年 12 月 31 日 千美元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	10	13,126	13,230
商譽		3,434	1,839
無形資產		4,758	5,003
可供出售投資		944	534
遞延稅項資產		89	88
於聯營公司的權益		133	223
<b>非流動資產總值</b>		<b>22,484</b>	<b>20,917</b>
<b>流動資產</b>			
存貨		40,186	32,125
貿易及其他應收款項	11	59,209	68,668
可收回所得稅		97	161
應收聯營公司款項		2,571	2,771
銀行結餘及現金		12,623	17,015
<b>流動資產總值</b>		<b>114,686</b>	<b>120,740</b>
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款項	12	24,016	23,012
附追索權的已貼現商業票據的負債		3,653	5,015
應付稅項		1,141	1,025
銀行借款及銀行透支	13	27,805	30,312
<b>流動負債總值</b>		<b>56,615</b>	<b>59,364</b>
<b>流動資產淨額</b>		<b>58,071</b>	<b>61,376</b>
<b>總資產減流動負債</b>		<b>80,555</b>	<b>82,293</b>
<b>非流動負債</b>			
銀行借款	13	13,409	16,796
遞延稅項負債		156	234
<b>總非流動負債</b>		<b>13,565</b>	<b>17,030</b>
		<b>66,990</b>	<b>65,263</b>
<b>股本及儲備</b>			
股本	14	11,625	11,625
儲備		52,985	50,779
本公司持有人應佔權益		64,610	62,404
非控股股東權益		2,380	2,859
		<b>66,990</b>	<b>65,263</b>

## 財務狀況表

### 本公司

	附註	於 2013 年 6 月 30 日 千美元	於 2012 年 12 月 31 日 千美元
非流動資產			
附屬公司		<u>23,150</u>	<u>23,632</u>
流動負債			
其他應付款項		<u>38</u>	<u>76</u>
流動負債淨額		<u>(38)</u>	<u>(76)</u>
資產淨額		<u>23,112</u>	<u>23,556</u>
股本及儲備			
股本	14	11,625	11,625
儲備		<u>11,487</u>	<u>11,931</u>
		<u>23,112</u>	<u>23,556</u>

## 綜合現金流量表

截至 06 月 30 日止期間

	<u>2013 年</u> 千美元	<u>2012 年</u> 千美元
<b>經營活動</b>		
除稅前利潤	658	912
經以下調整：		
物業、廠房及設備折舊	545	558
無形資產攤銷	946	826
利息收入	(8)	(5)
融資成本	862	634
分佔聯營公司業績	94	181
股份為基礎付款開支	123	222
呆賬撥回	-	(44)
出售按公允價值計入損益的投資收益	-	(13)
<b>營運資金變動前經營現金流量</b>	3,220	3,271
貿易及其他應收款項	12,718	5,625
存貨	(5,001)	(7,906)
貿易及其他應付款項	(1,516)	4,825
附追索權的已貼現商業票據的負債	(1,362)	(1,266)
應收聯營公司	200	(2,606)
經營所得現金	8,259	1,943
已付中國企業所得稅	(32)	(51)
於其他司法權區退回稅項	64	60
<b>經營活動所得現金淨額</b>	<u>8,291</u>	<u>1,952</u>
<b>投資活動</b>		
收購附屬公司	(4,452)	(1,247)
已付產品開發成本	(826)	(1,001)
購置物業、廠房及設備	(58)	(187)
購入可供出售投資	(410)	-
已收利息	8	5
出售按公允價值計入損益的投資所得款項	-	570
收購附屬公司額外權益	-	(2,646)
<b>投資活動所用現金淨額</b>	<u>(5,738)</u>	<u>(4,506)</u>
<b>融資活動</b>		
新增銀行貸款	28,097	43,628
償還銀行貸款	(34,960)	(38,512)
已付股息	(862)	(634)
已付利息	-	(1,848)
<b>融資活動（所用）所得現金淨額</b>	<u>(7,725)</u>	<u>2,634</u>
現金及現金等價物（減少）增加淨額	(5,172)	80
期初現金及現金等價物	15,930	7,298
匯率變動的影響	(189)	(424)
<b>期末現金及現金等價物</b>	<u>10,569</u>	<u>6,954</u>
<b>現金及現金等價物結餘包括：</b>		
銀行結餘及現金	12,623	10,084
銀行透支	(2,054)	(3,130)
	<u>10,569</u>	<u>6,954</u>

附註：

於 2013 年 2 月，本集團訂立買賣協議以收購 Edinburgh Instruments Limited 及 Precisa Ltd. 已發行股本的 100%，總收購代價約為 3,376,000 英鎊 (5,167,000 美元)。收購 Edinburgh Instruments Limited 及 Precisa Ltd. 是為了持續擴充本集團的製造業務。

#### 已轉移代價

	<b>截至 2013 年 6 月 30 日止</b>
	六個月
	千美元
現金	<u>5,167</u>

收購相關成本並無計入已轉移代價。該成本並不重大且已於期間內在綜合全面收益表中的行政開支項下確認為開支。

#### 於收購日期的已收購資產及已承擔負債

	<b>截至 2013 年 6 月 30 日</b>
	止六個月
	千美元
物業、廠房及設備	222
現金及銀行結餘	715
貿易及其他應收款項	2,446
存貨	2,398
貿易及其他應付款項	<u>(2,208)</u>
已收購資產及已承擔負債淨值	<u>3,573</u>

所收購資產及負債的公平值乃按暫定性準則計算，以待確認可分開資產以及資產及負債估值完成。

#### 收購產生之商譽

	<b>截至 2013 年 6 月 30 日</b>
	止六個月
	千美元
已轉移代價	5,167
已收購資產及已承擔負債淨值	<u>(3,573)</u>
收購一間附屬公司的商譽	<u>1,594</u>

由於收購代價超過已收購資產及已承擔負債淨值的公允價值，故於收購確認 1,594,000 美元的商譽。

#### 收購的現金流出淨額

	<b>截至 2013 年 6 月 30 日</b>
	止六個月
	千美元
現金代價	5,167
已收購現金及銀行結餘	<u>(715)</u>
來自收購附屬公司的現金流出淨額	<u>4,452</u>

## 綜合權益變動表

### 本集團

	股本	股份溢價	繳入盈餘	合併儲備 (a)	匯兌儲備	法定儲備 (b)	資本儲備 (c)	權益儲備 (d)	購股權 儲備	保留盈利	公司持有 人應佔	非控股權益	總計
	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
於 2013 年 1 月 1 日	11,625	8,099	394	(4,112)	3,269	488	3,003	(2,037)	1,759	39,916	62,404	2,859	65,263
期間全面收入(開支)													
總額	-	-	-	-	876	-	-	-	-	1,207	2,083	(479)	1,604
股份為基礎付款開支	-	-	-	-	-	-	-	-	123	-	123	-	123
於 2013 年 6 月 30 日	11,625	8,099	394	(4,112)	4,145	488	3,003	(2,037)	1,882	41,123	64,610	2,380	66,990
於 2012 年 1 月 1 日	11,625	8,099	394	(4,112)	3,867	274	3,003	(37)	1,325	38,784	63,222	2,764	65,986
期間全面 (開支)													
收入總額	-	-	-	-	(433)	-	-	-	-	1,127	694	(297)	397
收購附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	283	283
收購附屬公司 額外權益	-	-	-	-	-	-	-	(2,298)	-	-	(2,298)	598	(1,700)
已付股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,848)	(1,848)	-	(1,848)
股份為基礎付款開支	-	-	-	-	-	-	-	-	222	-	222	-	222
於 2012 年 6 月 30 日	11,625	8,099	394	(4,112)	3,434	274	3,003	(2,335)	1,547	38,063	59,992	3,348	63,340

### 附註：

- (a) 合併儲備指於 2004 年進行集團重組當日經合併集團的實體的合併股本與本公司股本之間的差額。
- (b) 誠如中國外商投資企業相關法律及法規所規定，本公司的中國附屬公司須存置法定公積金基金。該儲備撥款根據中國企業適用的相關法律及法規自於中國附屬公司法定財務報表中反映的除稅後純利撥付。法定公積金基金可用作彌補過往年度的虧損（如有），並可通過資本化發行轉作為資本。
- (c) 資本儲備乃因一間中國附屬公司於 2004 年資本化保留盈利而產生。
- (d) 權益儲備指於附屬公司擁有權益有權變動（控制權並無出現變動）的影響。

## 權益變動表

### 本公司

	股本 千美元	股份溢價 千美元	繳入盈餘 千美元	購股權 儲備 千美元	保留盈利 千美元	總計 千美元
於 2013 年 1 月 1 日	11,625	8,099	394	1,759	1,679	23,556
期間全面開支總額	-	-	-	-	(567)	(567)
股份為基礎付款開支	-	-	-	123	-	123
於 2013 年 6 月 30 日	11,625	8,099	394	1,882	1,112	23,112
於 2012 年 1 月 1 日	11,625	8,099	394	1,325	2,124	23,567
期間全面開支總額	-	-	-	-	(659)	(659)
已付股息	-	-	-	-	(1,848)	(1,848)
股份為基礎付款開支	-	-	-	222	-	222
於 2012 年 6 月 30 日	11,625	8,099	394	1,547	(383)	21,282

## 附註

### 1 基本資訊

本公司是依據公司法於 2004 年 1 月 26 日在百慕達註冊成立的豁免有限責任公司。本公司的註冊辦事處位於 Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM 12, Bermuda。公司主要營業地點位於香港九龍葵涌青山道 552-566 號美達中心 6 樓。公司股份分別於 2004 年 7 月 12 日及 2011 年 12 月 21 日在新加坡證券交易所有限公司（「新交所」）主板及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）主板上市交易。

本公司是一家投資控股公司。本集團的主要業務為設計、製造及買賣分析及實驗室儀器及生命科學設備。

### 2 編制基準及主要會計政策

除若干財務工具按公允價值計量外，簡明綜合財務報表乃按歷史成本法編製。

除以下敘述，截至 2013 年 6 月 30 日止 6 個月簡明綜合財務報表，採用的會計政策及計算方法與集團於 2012 年 12 月 31 日年報內所述一致。

於本期間，本集團第一次採納以下國際會計準則的多項新訂及修訂之準則、修訂本及詮釋（「新國際財務報告準則」）：

國際財務報告準則之修訂本	對 2009 至 2011 年週期頒佈之 香港財務報告準則之年度改進
國際財務報告準則第 7 號之修訂本	披露 — 抵銷財務資產及財務負債
國際財務報告準則第 10 號，第 11 號及 第 12 號之修訂本	綜合財務報表，共同安排及披露於 其他實體之權益：過渡指導
國際財務報告準則第 10 號	綜合財務報表
國際財務報告準則第 11 號	共同安排
國際財務報告準則第 12 號	披露於其他實體之權益
國際財務報告準則第 13 號	公平值計量
國際會計準則第 19 號（於 2011 年經修訂）	僱員福利
國際會計準則第 27 號（於 2011 年經修訂）	獨立財務報表
國際會計準則第 28 號（於 2011 年經修訂）	於聯營公司及合營企業之投資

本期間採用以上經修訂的國際財務報告準則對本年度集團的簡明綜合財務報表中本年或其中之披露沒有重大影響。

本集團並未提早應用以下已頒佈但於本報告日期尚未生效之新訂準則、修訂或詮釋。

國際財務報告準則第 9 號	金融工具 <sup>2</sup>
國際財務報告準則第 9 號 及國際財務報告準則第 7 號	國際財務報告準則第 9 號的強制生效日期及過渡性披露 <sup>2</sup>
國際會計準則第 10 號， 國際財務報告準則第 12 號 及國際會計準則第 27 號〔修訂本〕	投資單位 <sup>1</sup>
國際會計準則第 32 號〔修訂本〕	抵銷金融資產及金融負債 <sup>1</sup>

1 於 2014 年 1 月 1 日或之後開始之年度期間生效。

2 於 2015 年 1 月 1 日或之後開始之年度期間生效。

董事預期，採納其他新的、經修訂或詮釋對集團業績及財政無重大影響。

### 3 收入及分部資料

按經營管理目的，本集團由分銷及製造兩個部門組成，提供予本集團主要營運決策者用作資源分配和分部表現評估的本集團須予呈報分部資料。

各經營分部的主要業務如下：

分銷— 分銷分析及實驗室儀器及生命科學設備；及

製造— 銷設計及製造的分析及實驗室儀器及生命科學設備。

可呈報分部提供的分部資料如下：

#### 分部收入及業績

	分銷 千美元	製造 千美元	總計 千美元
<b>截至 2013 年 06 月 30 日止期間</b>			
分部收入	<u>43,675</u>	<u>25,159</u>	<u>68,834</u>
業績			
分部業績	940	(188)	752
未分配業績			<u>(94)</u>
除稅前利潤			658
所得稅開支			<u>(30)</u>
期內利潤			<u>628</u>

#### 截至 2012 年 06 月 30 日止期間

分部收入	<u>45,830</u>	<u>22,402</u>	<u>68,232</u>
業績			
分部業績	791	289	1,080
未分配業績			<u>(168)</u>
除稅前利潤			912
所得稅開支			<u>(48)</u>
期內利潤			<u>864</u>

#### 分部資產及負債

##### 於 2013 年 06 月 30 日

資產			
分部資產	79,473	53,863	133,336
未分配資產			<u>3,834</u>
綜合總資產			<u>137,170</u>
負債			
分部負債	53,185	15,699	68,884
未分配負債			<u>1,296</u>
綜合總負債			<u>70,180</u>
其他分部資料			
資本開支	49	1,057	1,106
折舊及攤銷	125	1,366	1,491
融資成本	837	25	862
利息收入	<u>(5)</u>	<u>(3)</u>	<u>(8)</u>

### 3 收入及分部資料（續）

	分銷 千美元	製造 千美元	總計 千美元
<b>於 2012 年 06 月 30 日</b>			
<b>資產</b>			
分部資產	77,933	52,727	130,660
未分配資產			<u>4,448</u>
綜合總資產			<u>135,108</u>
<b>負債</b>			
分部負債	49,846	20,810	70,656
未分配負債			<u>1,112</u>
綜合總負債			<u>71,768</u>
<b>其他分部資料</b>			
資本開支	75	1,112	1,187
折舊及攤銷	113	1,271	1,384
融資成本	614	20	634
利息收入	<u>(2)</u>	<u>(3)</u>	<u>(5)</u>

#### 地區資料

集團主要在中華人民共和國（中國）、香港、澳門、新加坡、法國、瑞士及英國經營業務。

#### (a) 自外部客戶的收入

	截至 06 月 30 日止六個月	
	<u>2013 年</u> 千美元	<u>2012 年</u> 千美元
中國（包括香港及澳門）	52,526	54,121
亞洲（不包括中國）	4,590	5,087
歐洲	10,444	7,726
其他 <sup>(1)</sup>	1,274	1,298
總計	<u>68,834</u>	<u>68,232</u>

#### (b) 非流動資產（不包括可供出售投資及遞延稅項資產）

	於 06 月 30 日	
	<u>2013 年</u> 千美元	<u>2012 年</u> 千美元
中國（包括香港及澳門）	10,585	10,380
歐洲	9,097	8,394
美國	1,721	1,666
其他 <sup>(2)</sup>	48	60
總計	<u>21,451</u>	<u>20,500</u>

#### 附註:

- (1) 「其他」包括美國，澳洲等。
- (2) 「其他」包括新加坡，印度等。

#### 4 期間利潤

期間利潤已經扣除(計入)下列各項後得出：

	截至 06 月 30 日止 三個月期間			截至 06 月 30 日止 六個月期間		
	<u>2013 年</u> 千美元	<u>2012 年</u> 千美元	<u>變動</u> %	<u>2013 年</u> 千美元	<u>2012 年</u> 千美元	<u>變動</u> %
無形資產攤銷（計入行政開支）	474	409	15.9	946	826	14.5
物業、廠房及設備折舊	158	358	(55.9)	545	558	(2.3)
匯兌虧損淨額	(501)	736	n/a	(1,084)	263	n/a
利息收入	(4)	(2)	100.0	(8)	(5)	60.0
融資成本	401	359	11.7	862	634	36.0
呆賬撥回	-	(44)	n/a	-	(44)	n/a
出售按公允價值計入損益的投資收益	-	(13)	n/a	-	(13)	n/a

#### 5 融資成本

	截至 06 月 30 日止六個月期間	
	<u>2013 年</u> 千美元	<u>2012 年</u> 千美元
銀行透支及借款利息		
— 須於五年內全數償還	831	607
— 毋須於五年內全數償還	<u>31</u>	<u>27</u>
	<u>862</u>	<u>634</u>

#### 6 所得稅開支

	截至 06 月 30 日止六個月期間	
	<u>2013 年</u> 千美元	<u>2012 年</u> 千美元
即期稅項:		
香港利得稅	-	-
中國企業所得稅	46	20
其他	<u>64</u>	<u>28</u>
	110	48
遞延稅項	<u>(80)</u>	<u>-</u>
期間稅項開支	<u>30</u>	<u>48</u>

本集團的所得稅開支乃按相關司法權區當前的各法定稅率計算。

香港及新加坡利得稅乃分別按年度估計應課稅利潤的 16.5% 及 17% 計算。

中國企業所得稅乃根據中國相關法律及法規按適用稅率 25% 計算。

## 7 股息

截至 2013 年 6 月 30 日止 6 個月，概無宣派股息。截至 2012 年 6 月 30 日止 6 個月，已派發 2011 年度末股息 1,848,000 美元予股東。

本公司董事決定不派發截至 2013 年 6 月 30 日止 6 個月之中期股息。(2012 年 6 月 30 日止 6 個月：無)

## 8 每股盈利

公司擁有人截至 6 月 30 日止期間應佔的每股基本盈利乃按以下各項計算得出：

	<u>2013 年</u> 千美元	<u>2012 年</u> 千美元
公司擁有人期間應佔利潤	<u>1,207</u>	<u>1,127</u>
	<u>普通股數目</u> '000	
已發行普通股數目，就每股基本盈利而言	232,500	232,500
加：有關本公司發行的尚未行使購股權的 具攤薄性潛在普通股的影响	<u>1,478</u>	<u>3,375</u>
已發行普通股數目，就每股攤薄盈利而言	<u>233,978</u>	<u>235,875</u>

於期內具攤薄性潛在普通股每股盈利計算時，已包括當未行使的僱員購股權。

## 9 資產淨值

	<u>本集團</u>		<u>本公司</u>	
	<u>2013 年</u> <u>6 月 30 日</u> 美仙	<u>2012 年</u> <u>12 月 31 日</u> 美仙	<u>2013 年</u> <u>6 月 30 日</u> 美仙	<u>2012 年</u> <u>12 月 31 日</u> 美仙
於期間結束時已發行股份總數計算之 每股普通股資產淨值	27.8	26.8	9.9	10.1

按於 2013 年 06 月 30 日已發行股份 232,500,000 股 (2012 年 12 月 31 日：232,500,000 股) 已發行股份計算。

## 10 物業、機器及設備之添置

期內，本集團耗資約 58,000 美元 (2012 年 12 月 31 日：約 503,000 美元) 購買物業、機器及設備。

## 11 貿易及其他應收款項

	<u>2013年</u> <u>6月30日</u> 千美元	<u>2012年</u> <u>12月31日</u> 千美元
貿易應收款項及應收票據	50,728	59,487
減：呆賬撥備	<u>(1,981)</u>	<u>(2,129)</u>
	48,747	57,358
附追索權的已貼現應收商業票據	3,653	5,015
預付款項	2,703	2,482
其他應收款項	<u>4,106</u>	<u>3,813</u>
	<u>59,209</u>	<u>68,668</u>

本集團向其貿易客戶提供 30 至 90 日的信貸期。貿易應收款項及應收票據減呆賬撥備後，於報告期末按發票日期呈列的賬齡如下：

	<u>2013年</u> <u>6月30日</u> 千美元	<u>2012年</u> <u>12月31日</u> 千美元
0 至 90 日	27,765	37,032
91 至 120 日	2,577	4,035
121 至 365 日	12,613	10,904
1 年至 2 年	4,153	4,349
超過 2 年	<u>1,639</u>	<u>1,038</u>
	<u>48,747</u>	<u>57,358</u>

## 12 貿易及其他應付款項

	<u>2013年</u> <u>6月30日</u> 千美元	<u>2012年</u> <u>12月31日</u> 千美元
貿易應付款項	12,122	15,651
應計項目	2,713	2,320
客戶按金	5,613	2,426
其他應付款項	<u>3,568</u>	<u>2,615</u>
	<u>24,016</u>	<u>23,012</u>

貴集團一般獲其供應商提供 30 至 75 天的信貸期。於報告期末按發票日期呈列的貿易應付款項的賬齡如下：

	<u>2013年</u> <u>6月30日</u> 千美元	<u>2012年</u> <u>12月31日</u> 千美元
0 至 60 日	8,130	11,149
61 至 180 日	1,872	2,870
181 至 365 日	1,255	1,161
超過 365 日	<u>865</u>	<u>471</u>
	<u>12,122</u>	<u>15,651</u>

### 13 銀行借款及銀行透支

須於一年或以內或按要求償還之金額

於 2013 年 6 月 30 日		於 2012 年 12 月 31 日	
有抵押	無抵押	有抵押	無抵押
千美元	千美元	千美元	千美元
422	27,383	597	29,715

須於一年後償還之金額

於 2013 年 6 月 30 日		於 2012 年 12 月 31 日	
有抵押	無抵押	有抵押	無抵押
千美元	千美元	千美元	千美元
3,238	10,171	3,400	13,396

任何附屬抵押之詳情

本集團於期內質押其賬面值達 5,123,000 美元的租賃樓宇予某銀行，以作為授予本集團的按揭貸款的抵押（2012 年 12 月 31 日：5,245,000 美元）。

### 14 股本

	本集團及本公司			
	2013 年 6 月 30 日	2012 年 12 月 31 日	2013 年 6 月 30 日	2012 年 12 月 31 日
	每股 0.05 美元的普通股數目		千美元	
法定:	<u>800,000,000</u>	<u>800,000,000</u>	<u>40,000</u>	<u>40,000</u>
於期初及期末已發行及繳足	<u>232,500,000</u>	<u>232,500,000</u>	<u>11,625</u>	<u>11,625</u>

本公司擁有一類並無附有收取固定收入權利的普通股。

## 15 購股權計畫

本公司有如下兩個購股權計畫：

### 購股權計畫 I

於 2004 年 5 月 28 日本公司採納了購股權計畫（「2004 年購股權計畫」）。2004 年購股權計畫為一項股份激勵計畫，其設立目的是肯定及認可合資格參與者對本公司已作出或將作出的貢獻。2004 年購股權計畫將為合資格參與者提供於本公司持有個人權益的機會，以激勵合資格參與者充分發揮其表現效率為本公司帶來利益。2004 年購股權計畫由薪酬委員會管理。

於 2013 年 06 月 30 日，2004 年購股權計畫授出可認購合共 21,835,000 股（2012 年 12 月 31 日：21,835,000 股）股份的尚未行使購股權。自 2011 年 12 月 21 日本公司上市起至今，未有更多地購股權按照 2004 年購股權計畫授出。

### 購股權計畫 II

於 2011 年 6 月 9 日本公司採納了購股權計畫（「2011 年購股權計畫」）。2011 年購股權計畫旨在向為本集團利益服務的人士及各方提供機會，讓彼等獲得本公司股權，從而使彼等的利益與本集團的利益掛鉤，進而激勵彼等竭力為本集團的利益作出更大的貢獻。

2011 年購股權計畫由薪酬委員會管理。

按照 2011 年購股權計畫發行的每股股份的認購價不得低於下列的最高者：(I) 於要約日（須為營業日）聯交所或新交所每日報價表所列的股份收市價（以較高者為準）；及(II) 緊接要約日期前五（5）個連續營業日聯交所或新交所每日報價表所列的股份平均收市價（以較高者為準）。

所有董事（包括非執行董事及獨立董事）及任何雇員都有資格參與 2011 年購股權計畫。

根據 2011 年購股權計畫向主要股東及任何彼等各自的連絡人授予購股權，(a) 控股股東及彼等的連絡人可認購的股份總數不得超過根據購股權計畫授出但未獲行使的全部尚未行使購股權獲行使時可予發行的股份最高數目的 25%；(b) 各控股股東或其連絡人可認購的股份總數不得超過根據購股權計畫授出但未獲行使的全部尚未行使購股權獲行使時可予發行的股份最高數目的 10%；(c) 向控股股東及彼等連絡人授出購股權須經股東批准，而有關股東決議案須載列將授予參與者的購股權數目及條款。

按照 2011 年購股權計畫發行授予參與者的發行數目由薪酬委員全情斟酌決定。

自 2011 年購股權計畫採納日起至今未發行任何購股權。

## 16 或然負債

於 2013 年 6 月 30 日及 2012 年 12 月 31 日，集團概無或然負債。

## 業務回顧

截至於 2013 年 6 月 30 日止六個月（「2013 年上半年」），主要由於中國銷售收入的減少，分銷分部收入減少 4.7% 由 2012 年 6 月 30 日止六個月（「2012 年上半年」）的 45.8 百萬美元減少至 43.7 百萬美元。儘管分銷分部收入在 2013 年上半年有所下降，但是分銷分部的利潤增長了 18.8% 至 0.9 百萬美元，主要由於分銷分部有大部分產品採購以日圓結算；日圓貶值對分銷業務的採購成本產生有利影響而提高了毛利潤。

本集團截至於 2013 年上半年的製造分部收入為 25.2 百萬美元，較 2012 年上半年的 22.4 百萬美元增加 12.3%，主要由於合併了期間新收購的歐洲子公司的業務。但是，製造分部於截至 2013 年上半年虧損為 0.2 百萬美元，和截至 2012 年上半年的 0.3 百萬美元的利潤相比，主要由於非全屬子公司，上海精科天美科學儀器有限公司及 IXRF Systems Inc.，的虧損有所增加。

2013 年上半年公司擁有人全面收益總額應佔份額為 1.2 百萬美元，較 2012 年上半年的 1.1 百萬美元增長了 7.1%。此增長主要受惠於分銷分部的業績有所提高。

## 管理層討論及分析

### 綜合全面收益表

#### 收入

2013 年第二季度的收入由 2012 年第二季度的 41.2 百萬美元減少了 3.7% 至 39.7 百萬美元，主要由於中日關係的緊張導致去年第四季度的日本產品需求的訂單減少。本集團產品 2013 年上半年在中國市場的收入為 52.5 百萬美元，較 2012 年上半年的 54.1 百萬美元減少了 1.6 百萬美元（2.9%）。但是，合併期內新收購歐洲子公司，2013 年上半年的收入至 68.8 百萬美元，較 2012 年上半年的 68.2 百萬美元增加了 0.9%。

#### 銷售成本

2013 年上半年銷售成本為 45.8 百萬美元，較 2012 年上半年的 48.1 百萬美元降低了 4.8%。2013 年第二季度的銷售成本為 25.7 百萬美元，較 2012 年第二季度的 29.3 百萬美元降低了 12.1%，主要由於分銷分部及製造分部的毛利率有所提高。

#### 毛利及毛利率

2013 年上半年的毛利為 23.1 百萬美元，較截至 2012 年上半年的 20.1 百萬美元增加 14.5%。毛利增加乃由於分銷分部及製造分部的毛利率有所提高。2013 年上半年整體毛利率達到 33.5%，較 2012 年上半年的 29.5% 提高了 4.0 個百分點。毛利率整體提高主要由於日圓貶值降低了採購成本；以及增加了製造分部較高毛利率產品銷售組合。

#### 其他營業外收入(支出)

2013 年上半年其他營業外收入為 1.3 百萬美元，相比較 2012 年上半年的其他營業外淨支出 0.1 百萬美元，主要因為 2013 年上半年匯兌收益淨額 1.1 百萬美元而 2012 年上半年匯兌虧損淨額 0.3 百萬美元。

#### 分銷成本

截至 2013 年第二季度的分銷成本為 5.6 百萬美元，較去年同期增長了 44.4%；而截至 2013 年上半年的分銷成本為 9.8 百萬美元，較去年同期增長了 29.0%，主要由於期內合併新收購的歐洲子公司以及加強推廣及分銷活動。

#### 行政開支

截至 2013 年上半年的行政開支增加 19.8% 至 12.9 百萬美元，主要由於期內合併新收購的歐洲子公司。

## 管理層討論及分析（續）

### 融資成本

由於期內銀行借款結餘的平均水平及借款利率高企，截至 2013 年上半年的融資成本增加 36.0% 至 0.9 百萬美元。

### 除稅前利潤

除稅前利潤由 2012 年上半年的 0.9 百萬美元減少 0.2 百萬美元至 2013 年上半年的 0.7 百萬美元，主要由於期內業經營成本增加。

### 所得稅開支

2013 年上半年的所得稅開支為 30,000 美元，較 2012 年上半年的 48,000 美元減少了 18,000 美元，主要由於期內所得利潤減少。

### 年度利潤

由於上述原因，2013 年上半年的年度利潤為 0.6 百萬美元，較 2012 年上半年的 0.9 百萬美元減少了 0.3 百萬美元。但是 2013 年上半年公司擁有人收益為 1.2 百萬美元，較 2012 年上半年的 1.1 百萬美元增長了 0.1 百萬美元，主要由於非控股股東權益的虧損在 2013 年上半年增加了 0.3 百萬美元。

## 財務狀況表

### 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備包括租賃物業、機器及設備、傢俱、固定裝置及機動車輛。截至 2013 年 6 月 30 日，物業、廠房及設備為 13.1 百萬美元，較於 2012 年 12 月 31 日的 13.2 百萬美元減少了 0.1 百萬美元。

### 無形資產

本集團的無形資產包括製造分析儀器產生的開發成本以及收購專門技術專利的付款。開發成本及專門技術專利具有固定可用年期，並按其可用年期按直線法攤銷。於 2013 年 6 月 30 日的無形資產為 4.8 百萬美元，較於 2012 年 12 月 31 日的 5.0 百萬美元減少了 0.2 百萬美元。

### 存貨

由於需增加原材料及製成品庫存以應付預期製造及分銷業務需求增加，於 2013 年 6 月 30 日的存貨為 40.2 百萬美元，較 2012 年 12 月 31 日的 32.1 百萬美元增加 8.1 百萬美元。

### 貿易及其他應收款項

於 2013 年 6 月 30 日的貿易及其他應收款項 59.2 百萬美元，較 2012 年 12 月 31 日 68.7 百萬美元減少 9.5 百萬美元，其減幅主要因為公司業務的季節性模式，下半年的實現較高銷售額，特別是在每年的最後一個季度。

### 貿易及其他應付款項

於 2013 年 6 月 30 日的貿易及其他應付款項 24.0 百萬美元，因 2013 年上半年貿易應付款項減少 3.5 百萬美元，抵消了部分客戶的預付款及其他應付款項增加了 4.1 百萬美元，較 2012 年 12 月 31 日 23.0 百萬美元，增加 1.0 百萬美元。

### 現金及銀行存款

於 2013 年 6 月 30 日的現金及銀行存款 12.6 百萬美元，較 2012 年 12 月 31 日 17.0 百萬美元，減少了 4.4 百萬美元。其中投資活動所用之現金淨額及融資活動所用之現金淨額分別為 5.7 百萬美元及 7.7 百萬美元，抵消部份因為經營活動所得之現金淨額為 8.3 百萬美元。

## 流動資金、財務資源及資本結構

於 2013 年 06 月 30 日，本集團流動資產淨值為 58.1 百萬美元（2012 年 12 月 31 日：61.4 百萬美元），其中現金及銀行存款佔 12.6 百萬美元（2012 年 12 月 31 日：17.0 百萬美元），而流動比率為 2.0（2012 年 12 月 31 日：2.0）。

本集團於 2013 年 06 月 30 日的總銀行借款約 41.2 百萬美元（2012 年 12 月 31 日：47.1 百萬美元），而淨負債比率（之付息借貸與權益總額比率）約為 61.5%（2012 年 12 月 31 日：72.2%）。

為確保集團資金得以有效運用，本集團採用中央財務及庫務政策，並以保守態度監控外匯及利率風險。本集團之政策為定期監管流動資金需要，其遵守借貸契諾，確保維持充足現金儲備及獲主要財務機構提供足夠信貸資金，以應付短期及長遠之流動資金需求。

## 前景（評論於公佈日期本集團所從事行業的競爭情況，以及於下一報告期間及未來12個月可能影響本集團的任何已知因素或事件）

於往年相同，公司管理層預期下半年的季節性趨勢仍會繼續。集團預期除非中日關係惡化，中國市場對集團產品的需求增長仍將會是公司業務增長的關鍵。管理層相信銷售予亞洲新興市場，如印度及印度尼西亞維持穩定。儘管歐洲市場情緒疲弱，集團預期憑藉集團市場推廣活動及新收購附屬公司貢獻，可改善及正面發展。

因集團有較可觀的部分採購是以日圓進行的，任何日圓兌美元匯率的下降或上升將會影響集團分銷業務的毛利率提高或降低。

儘管如此，集團將繼續整合歐洲及中國的研發、採購、及生產力求取得運營成本節約及協同效應。

## 僱員及薪酬政策

於 2013 年 06 月 30 日，本集團共有員工 914 名（2012 年 12 月 31 日：879 名）。本集團乃參考市場情況及根據個別員工表現而制定僱員薪酬，並不時作出檢討。本集團並為僱員提供其他福利，包括醫療及人壽保險，以及按個別僱員的表現及其對本集團作出的貢獻，向合資格僱員授予酌情性獎勵花紅及購股權。

## 買賣或贖回本公司上市證券

期內，概無本公司或其任何附屬公司在聯交所買賣或贖回本公司上市證券。

## 審核委員會

審核委員會與管理層已審閱本集團採納的會計原則及慣例，並討論審核、內部監控及財務報告事宜，包括審閱本集團截至 2013 年 06 月 30 日止期間未經審核的財務報表。

## 企業管治

本公司明白高透明度之企業管治及對股東負責之重要性。本公司董事會相信，股東可從良好之企業管治中獲得最大利益。因此，本公司會繼續檢討其企業管治架構，確保符合遵守（如適用）新加坡二零一二年企業監管守則（「新加坡守則」）所載原則及指引以及香港聯交所香港上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則（「香港守則」）以及截至 2013 年 6 月 30 日止 6 個月新增企業管治守則以維持高標準企業管治。

董事認為，於截至 2013 年 06 月 30 日止期間，本公司已應用及遵守適用之香港守則條文，惟企業管治守則之守則條文第 A.2.1 條除外，詳情闡釋如下。

根據守則條文第 A.2.1 條規定，主席與行政總裁之角色須為獨立，並且不應由同一人出任。根據本公司當前業務規模及其活動性質，董事會認為並沒需要區分主席及行政總裁之角色。此外，6 位董事中 3 位為獨立非執行董事，3 個董事委員會分別由獨立非執行董事主持及組成。董事會認為董事會內權力分佈均衡，並沒有避免權力僅集中於任何一名個人身上。因此，本公司認為已具備足夠措施以確保本公司之企業管治常規已符合規定守則。

### 董事進行證券交易的香港守則

本公司已採納香港聯交所證券上市規則附錄 10 所載的標準守則作為董事進行證券交易的行為守則。經向全體董事作出具體查詢後，董事會全體成員確認，彼等已於截至 2013 年 06 月 30 日止期間遵守標準守則所載的規定標準。

### 審核或審閱財務業績

該業績並未經審計師審核或審閱。

### 預測陳述

過往並無向股東披露預測陳述。

### 於交易所網站披露

本公告將在新交所網站、香港聯交所網站及本公司網站刊載。

### 根據新交所上市手冊第920(1)(a)(ii) 條之涉及利益人士交易

概無就利害關係人交易向股東取得一般授權。

### 董事會確認

董事會確認，就其所深知，本公司董事會並不知悉任何資料會令本公司及本集團的2013年第2季及首6個月之財務業績存在任何重大虛假或誤導成份。

承董事會命  
天美（控股）有限公司  
勞逸強  
主席

2013年8月14日  
香港

於本公告日期，本公司之執行董事為勞逸強先生（主席），陳慰成先生及徐國平先生；本公司之獨立非執行董事為 Seah Kok Khong, Manfred 先生, Ho Yew Yuen 先生及 Teng Cheong Kwee 先生。

本公告源以英文編制。本公告的中英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

\*僅供識別